Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 59 (1962)
Heft: 7

Rubrik: La vie de nos sections

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

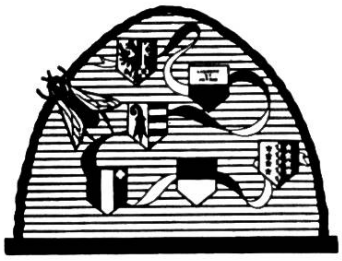
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

récoltés sur la variété pollinisatrice. Cette connaissance a permis de sélectionner les races les mieux adaptées à la pollinisation.

Enfin le contrôle de la récolte du pollen, grâce au système des trappes, est un nouveau moyen d'étude du comportement biologique et social des abeilles. On a pu préciser que la production pollinique annuelle d'une ruche est de 25 kg en moyenne ce qui représente journellement en pleine saison 62 000 charges individuelles ; que chaque ruche présente un comportement particulier vis-à-vis de la flore, lié à l'origine géographique de son habitat ; que le comportement de la ruche est davantage perturbé par l'absence de jeunes abeilles et de couvain que par celle de la reine, etc. *A. Chabry*

Rédaction : Nous remercions Mlle Chabry, l'auteur de cette intéressante documentation sur l'étude du pollen par M. Armand Pons, de Montpellier.

Bien à regret, nous avons dû pour des questions de place, renoncer à la publication intégrale de ce volumineux travail qui résume une grande variété de découvertes dans de nombreux et vastes domaines. Nous nous en excusons.



LA VIE DE NOS SECTIONS

Nécrologie

✝ Charles Estermann

Pour la deuxième fois cette année, notre section de Payerne-Basse-Broye doit déplorer le décès de l'un de ses membres. Le 18 mai dernier avait lieu à Payerne l'ensevelissement de M. Charles Estermann, membre vétéran de notre section, décédé à l'âge de 78 ans.

M. Estermann, durant de nombreuses années fut employé de la maison Nestlé puis à la fermeture de l'usine de Payerne trouva un nouvel emploi aux Entreprises électriques fribourgeoises.

L'apiculture fut la distraction préférée de ce membre qui entra en 1918 dans la section de Payerne alors récemment créée et fut pendant longtemps et jusqu'en 1961 le secrétaire dévoué de cette section ; membre assidu et fidèle, il participa activement à la vie de la section et assistait régulièrement aux réunions apicoles. Homme calme et discret, il soigna avec amour ses chères « avettes » auprès desquelles il aimait passer ses moments de loisir.

Nous conserverons de M. Estermann un excellent souvenir et à sa famille éplorée vont nos sentiments de vive sympathie. *A. M.*

Communiqués

SOCIÉTÉ D'APICULTURE DE LA SARINE

Les membres de la section qui désirent faire contrôler leur miel sont priés de s'annoncer jusqu'au 31 juillet 1962 auprès du secrétaire, Bapst Marius, Villars-sur-Glâne, téléphone 2 12 38.

Convocations

AUX MEMBRES DE LA CENTRALE ROMANDE DES MIELS

Messieurs,

Les membres de la Centrale romande des miels sont convoqués en assemblée générale ordinaire le mercredi 11 juillet 1962, à 16.00 h. à la salle des Vignerons du Buffet de la gare CFF, à Lausanne.

ORDRE DU JOUR

1) Procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 17-6-61
2) Rapport présidentiel
3) Rapport de la gérance (comptes de l'exercice 1961-62 et bilan au 30 avril 1962)
4) Rapport de la commission de gestion
5) Nomination d'un membre du comité en remplacement de feu M. F. Ridoux
6) Situation du marché du miel et prix de la récolte 62 (conditions de prise en charge et de stockage)
7) Suppression de l'article 38 des statuts (proposition de M. G. Golay, à Cossonay)
8) Fixation de la finance d'entrée
9) Divers et imprévu

Nous comptons sur la présence de chacun et vous prions d'agréer, Messieurs, nos salutations distinguées.

Centrale romande des miels

Le secrétaire — *H. Massy*

Le président — *L. Roulet*

Comptes rendus

MONTAGNES NEUCHATELOISES

Une nouvelle fois dans le cadre de l'amitié franco-suisse, notre section a eu le privilège de prendre contact, le 3 juin écoulé, avec le syndicat « Le Miel de la Montagne vosgienne ».

Un car de 25 personnes, accompagné de quelques voitures privées roulaient allègrement par une froide mais lumineuse matinée (3° sous zéro) dans la direction de Gérardmer but du voyage, en passant par les Franches-Montagnes, La Caquerelle avec toujours encore son « père Fritz », puis Porrentruy-Belfort, le Ballon d'Alsace, le Thillot où la prise de contact avec les organisateurs de la journée était prévue. Sous la direction très attentionnée de ces derniers, la caravane serpente dans les vallées vosgiennes, bien ensoleillées pour atteindre à Liezey, l'imposant et très beau rucher des Hautes-Cimes de M. Moulin. Malgré une situation idéale, il n'avait pas encore été possible à l'apiculteur de hausser une seule de ses 100 colonies, le froid tenace en avril et mai, la neige même en ce début de juin ayant stoppé d'une part la végétation et d'autre part le développement normal des colonies. Puis, suivant le programme établi, les ruchers de M. Louis Georgel au Bas-Beillard Gérardmer et de Mlle Suzanne Gilles. Les Xettes sont tous deux visités et se révèlent de belles installations. Le premier offre un nombre respectable de belles ruches neuves système Voirnot en honneur dans les Vosges, le second attire l'attention par la construction spéciale de son bâtiment. L'apiculteur, tout en procurant un abri impeccable à ses abeilles avait comme principe de leur donner beaucoup d'air. Très abrité et tapi dans un coin de verdure, ce rucher a été utilisé pour de laborieux travaux d'expérimentation ; l'œil découvre ici et là, des troncs ayant donné asile à des colonies, preuve de l'attachement réservé à ses abeilles par l'octogénaire défunt. Sous la direction de Mlle Suzanne Gilles, sa fille, que nous félicitons, l'exploitation continue d'être assurée. Après une visite aux ruchers de MM. Vuillaume, à

Cercenée, Gérardmer, ruchers importants et très bien tenus, au cours de laquelle un excellent vin de raisinets fut offert comme apéritif, c'est le départ pour l'Hôtel de Ville de Gérardmer où une accueillante réception avec vin d'honneur nous est réservée par M. le substitut du Maire de la ville qui adresse aux apiculteurs des deux nations réunies, d'aimables propos. Après les remerciements exprimés par Madame l'Hôte ; la toujours dynamique présidente du syndicat et par M. Leuba président de la section des Montagnes Neuchâteloises, c'est le déjeuner à l'hôtel « Les Tilleuls » d'où la vue sur la ville et son riant petit lac était magnifique de clarté et de fraîcheur. Ajoutons encore que le repas fut très bien servi par l'hôtelier-apiculteur et qu'un groupe folklorique gérômois, « Les Ménestrels », su nous charmer par son répertoire très varié.

Rapidement le temps s'écoule ; le tirage d'une tombola et la remise de cadeaux très originaux, font plaisir à chacun, puis c'est le départ.

Aux remerciements déjà exprimés par notre président M. Leuba, au comité d'organisation du syndicat vosgien qui avait tout mis en œuvre pour agrémenter de façon parfaite cette belle journée, nous réitérons notre gratitude. Les apiculteurs vosgiens sont à féliciter pour la belle tenue de leurs imposants ruchers ainsi que pour le charmant accueil qui nous fut partout réservé. Merci amis français pour votre belle réception ; de tels contact resserrent les liens d'amitié et contribuent à un enrichissement professionnel. Ils doivent être maintenus. *G. M.*

NOUS SOMMES AMATEURS de toute quantité de miel du pays, au prix officiel. Paiement au comptant. Prière de soumettre vos offres à Otto Althaus-Wyss S.A., Bâle 1.

Café-Restaurant Vaudois - Hottinger, Kaeser & Cie. Tél. (021) 23 63 63.

Riponne-Valentin-**Lausanne.** Son nouveau restaurant.

REINES 1962, sélectionnées, marquées, race noire ou jaune. Prix officiels. Rucher n'ayant jamais eu l'acariose et traité préventivement. **Expédition rapide.** Eugène Rithner, éleveur, Chili-Monthey/VS. Tél. (025) 4 27 13.

A vendre : **reines 1962,** marquées, race noire du pays, fécondées en station. Rossier Armand, apiculteur-éleveur, 2 médailles d'or. Marly-le-Grand (Fribourg). Tél. (037) 2 78 48.

Reines 1962, de souches caucasienne et caucasienne-carniolienne, douces et actives à la récolte, au prix du jour. Roger Cuendet, Baulmes (VD).

Abeiies caucasiennes. Elevage exclusif sur souches d'origine U.R.S.S. et U.S.A. Reines et nucléi. Demandez notice gratuite. F. Stöckli, Mayennets 10, SION.